

KOKO-työpaja #5 - tiivistelmä keskusteluista

Yleiset keskustelut

Keskustelussa nousi esiin, että sulkutarkenteiden käyttöä ohjaavia sääntöjä on tarkennettava. Sulkutarkeiden määräytyminen KOKOn kokoamisvaiheessa koettiin epäselväksi.

Mietittiin myös mitä tehdään silloin, kun erityisalan sanastossa on käsite jolle löytyy vastine YSOsta, mutta YSO-termillä on vähemmän vieraskielisiä käännöksiä. Esimerkiksi latinankielisen käännökseen puute aiheuttaa sen, ettei erikoissanaston omasta käsitteestä voida luopua.

Monikielisyyteen liittyen kysyttiin myös, että ovatko YSO/ALLFO -termit riikinruotsia vai suomenruotsia. Todettiin että sanastoon otetaan suomenruotsia, mutta termien on silti oltava hyvää ruotsinkieltä. Lainsäädännössä käytetyt termit tulevat suoraan sanastoon.

Keskustelua syntyi myös Kkn yhteisönnimien ja PRHn virallisten lähteiden päällekkäisyydestä ja tämän vaikutuksista tietojärjestelmien yhteentoimivuuteen.

Myös YSAn paikannimien valintaperusteet ja näennäinen satunnaisuus aiheutti keskustelua. Todettiin että KDK-hankkeessa mietitään ratkaisua kuvailun paikannimistöön.

Keskustelua käytiin myös synonyymien käyttämisestä altLabeleina. Todettiin että kansainväliset linjaukset eivät suosita altLabelien synonyymikäyttöä. Päädyttiin siihen että ongelma on tärkeää löytää ratkaisu. Ehdotettiin synonymiaa seuraavan KOKO-työpajan aiheeksi.

Keskustelua syntyi myös YSON hierarkiamuutosten aiheuttamista muutostarpeista ja näiden monimutkaisuudesta. Arvioitiin että näiden aiheuttama työmäärä on samaa luokkaa MUTU-listausten kanssa.

YSON yhdistyneiden käsitteiden URI-käytännöt puhututtivat ja ihmeteltiin syytä siihen miksi kahden käsitteen yhdistyessä vain toinen on haudattu, mutta toinen jää elämään yhdistelmänä molemmista. Todettiin että on suosittu vanhempaa YSASTA peräisin olevaa käsitettä, joka on FINNONTON aikana jaettu, mutta nyt on päädytty yhdistämään käsitteet takaisin. Todettiin että molemmat käsitteet olisi pitänyt haudata ja tehdä näille uusi seuraajakäsite. Jatkossa kerrottiin toimittavan tällä tavalla.

Lopuksi keskusteluissa nousi myös esiin että onko järkeä tehdä erikseen erikoisontologioita, vai kehittää suoraan yhteistä KOKOa. Todettiin että ensin olisi ratkaistava ainakin yhteiskäyttöisen editorin ongelma. THL-termieditoria mietittiin mahdollisena ratkaisuna ongelmaan. Todettiin kuitenkin myös, että samat ongelmat olisi korjattava joka tapauksessa.

Ryhmäkeskustelut – Ryhmä 1

Keskusteltiin ekvivalenssisuhteita lisäämisestä suoraan erikoisontologioiden välille. Todettiin että olisi helpompi editoida suoraan KOKOa, jos voitaisiin käyttää yhteiskäyttöistä editoria.

Ekvivalenssien lisääminen nykyisellä mallilla toisi lisää työtä erikoisontologioiden ylläpitoon.

GACS-projektin työtavan käyttöönottoa mietittiin. Ongelmatapauksista muodostettiin ensin listaukset. Tämän jälkeen tehtiin visualisoinnit ja luotiin kokouksissa pelisäännöt ongelmatyyppien ratkaisuun. Varsinainen korjaustyö tehtiin “kotiläksyinä”.

Vaikka erikoisontologian ylläpito tuntee oman alan käsitteistönsä hyvin, saattaa ontologia rapautua jos ylläpitoon ei ole resursseja. Tästä johtuen erikoisontologian käsitettä ei voi olettaa automaattisesti paremmaksi.

Ryhmäkeskustelut – Ryhmä 2

Ryhmässä keskusteltiin tietyistä ongelmatapauksista, joista ensimmäisenä vuorossa oli “kiulut”. Todettiin että MAOTAO:n kiulut voisi olla oikeastaan puukiulut. Mietittiin pitäisikö KOKOon lisätä ryhmitteleviä käsitteitä, esimerkiksi juuri astiatyypeille (“puuastiat”).

Valon reprojektorit todettiin olevan syystä hienojakoisempi. Mietittiin että tulisiko käsite ottaa YSOon, jos sama käsite on jo kahdessa erikoisontologiassa, mutta ei YSOssa.

Koukut-tapauksessa ei koettu olevan ongelmaa sillä kyseessä on kaksi selkeästi eri käsitettä.

Himmeli-tapauksessa päädyttiin siihen että MAOTAO voisi antaa periksi tässä, koska nykyisin himmelit eivät ole välttämättä oljesta valmistettuja.